

Op ee Bléck...

Radon ass e radioaktive Gas, deen aus dem Buedem kënnt

Radon kann an all Gebai andréngen

Radon ka Longekriibs verursaachen

Radon ass einfach ze moossen

Maacht e Radontest a schützt Är Gesondheet !

 Dës Broschür ass eng Verëffentlechung vun der Division de la Radioprotection, déi fir de Schutz vun der Bevëlkerung a vun der Ëmwelt géint d'Gefor vun ioniséierender a net ioniséierender Stralung, d'Nuklearsécherheet an d'Sécherheet bei der Entsorgung vum radioaktiven Offall zoustänneg ass. Méi Informatiounen fannt Dir op eiser Websäit: www.radioprotection.lu.

Allgemeng Informatiounen a Bestellungen vum Tester

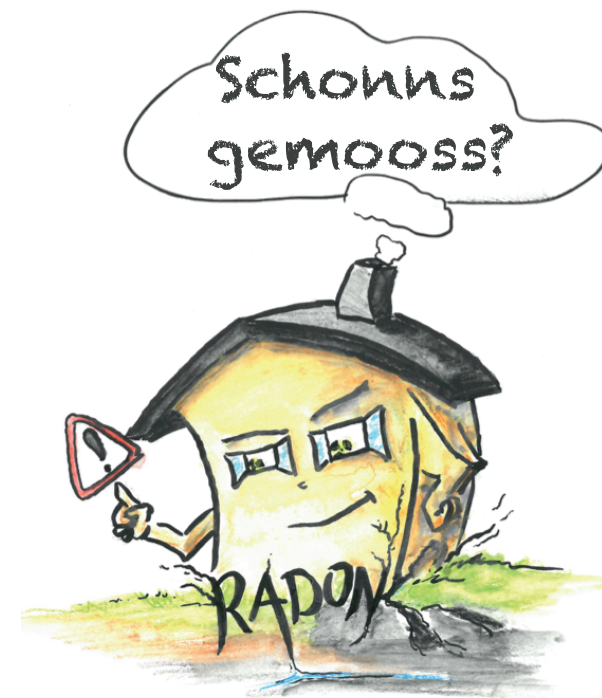
D'Bestellformulaire fannt Dir op eiser Websäit.

Division de la Radioprotection
Ministère de la Santé
Villa Louvigny, Allée Marconi
L- 2120 Luxembourg
Tel. : (+352)247-85671 - Fax: (+352)26200701
Email : laboratoire.radioprotection@ms.etat.lu
Websäit : www.radon-info.lu



Einfach teste mat Radonexposimenteren

D'Exposimenter sinn e wéineg méi grouss wéi Kaffiskapselen an enthalten ee Film deen empfindlech op Stralung ass. D'Exposimenter gi mat Präferenz am Rez-de-Chaussée an Zëmmeren wou ee sech am meeschten ophält (beispillsweis an der Stuf oder am Schlofzëmmer) opgestallt, idealerweis op enger Kommod.



10 Froen zu Radon

Schützt Iech virun dësem radioaktive Gas

Für Informationen auf Deutsch, besuchen Sie bitte unsere Webseite:
Pour les informations en français veuillez consulter notre site web:

<http://www.radon-info.lu>

Sante.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé

1. Wat ass Radon?

Radon ass e radioaktive Gas dee natierlech am Buedem virkënnt. Well ee Radon weder gesäit, richt oder schmaacht, besteet Gefor en anzeotmen ouni et matzекреien.

2. Wou kënnt Radon vir?

Radon kënnt iwwerall am Buedem vir, a verschiddene Quantitéite je no Geologie. Radon ka vum Buedem aus an all Gebai andréngen: Haiser, Bürosgebaier oder Schoulen. Zu Lëtzebuerg ass d'Radon-Konzentratioun je no Regioun (Éislek oder Guttland) a Gebaier zimlech ënnerschiddlech.

3. Wat sinn d'Gesondheetsrisike vu Radon?

Radon bestraalt d'Longegewebe a kann esou Longekriibs verursaachen. De Risiko fir Longekriibs hänkt haaptsächlech vun zwee Faktoren of: déi lokal Radon-Konzentratioun an d'Openthaltsdauer a Wunnraum déi mat Radon contaminéiert sinn. Wat d'Radon-Konzentratioun am Wunnraum méi héich ass, a wat d'Openthaltsdauer méi laang ass, ëmsou méi héich ass de Kriibsrisiko. Wann Dir fëmmt, ass de Risiko nach méi grouss.

4. Ginn et zu Lëtzebuerg Regiounen déi méi staark betraff sinn?

Duerch d'Buedemstruktur ass de Norde vum Land méi staark vum Radon betraff wéi de Süden. An de fënnf Kantone vum Éislek hu méi wéi 5% vun den Haiser eng Radon-Konzentratioun iwwer dem Referenzwäert vun 300 Bq/m³.

5. Wéi kënnt Radon an d'Gebaier eran?

Radon dréngt duerch Rëss am Buedem oder Mauer, Jointen, Tëschewänn, Sanitärinstallatiounen, oder och duerch Waasserleitungen an Äert Haus an.

6. Kann een d'Radon-Konzentratioun moossen?

De Radontest ass déi eenzeg Manéier ze wëssen ob Dir an Är Famill engem Risiko ausgesat sidd. Radon ass einfach ze moossen. D'Bestëmmung vun der Radon-Konzentratioun erméiglecht Iech déi entsprecheend Virsichtsmaassnahmen ze huelen fir Iech an Är Famill ze schützen.



Niddreg:	Klass 0 (<1% vun den Haiser sinn iwwer dem Referenzwäert)
Mëttel:	Klass 1 (1 bis 5% vun den Haiser sinn iwwer dem Referenzwäert)
Héich:	Klass 2 (>5% vun den Haiser sinn iwwer dem Referenzwäert)

7. Wéi kann ech mäin Haus testen?

Mir recommandéieren Iech d'Radon-Konzentratioun tëschent Oktober a Mee fir eng Dauer vun 3 Méint ze moossen. Radontester kënnt Dir (gratis fir Privatleit) bei der Division de la Radioprotection ufroen.

8. Wéi ginn d'Resultater interpretéiert?

Wann d'Radon-Konzentratioun an Ärem Haus iwwer dem Referenzwäert (300 Bq/m³) läit, recommandéiere mir datt Dir Korrekturmaassnahmen ergräift fir dës Konzentratioun ze reduzéieren.

9. Wéi kann d'Radon-Konzentratioun reduzéiert ginn?

Dofir ginn et verschidden Approchen. Am allgemenge gëtt versicht eng Radonbarriär opzeiichten (zum Beispill duerch d'Ofdichte vun der Fundamentdecken), oder Radon contaminéiert Loft z'evakuéieren (zum Beispill duerch eng gutt Belüftung vun den Zëmmeren). Verschidde vun dësen Maassnahmen sinn einfach ze maachen a net ze deier (Ofdichte vu Rëss, effizient Belüftung, etc). Dir schützt Iech an Är Famill wann Dir d'Radon-Konzentratioun an Ärem Haus reduzéiert.

10. Wat ass wann een an enger Regioun baue wëll déi vu Radon betraff ass?

Wann Dir an enger Regioun baue wëllt déi besonnesch vu Radon betraff ass, recommandéiere mir Iech déi entsprecheend Präventivmaassnahmen ze ergräifen. Dës Maassnahmen kënnen méi einfach während de Bauarbeiten duerchgefouert gi wéi duerno. Kontaktéiert Ären Architekt. Dir fannt op eiser Websäit eng Lëscht vu Fachleit aus dem Bausektor déi Präventiv- a Sanéierungsmaassnahmen proposéieren.



Detailléiert technesch Informatiounen fannt Dir op eiser Websäit: www.radon-info.lu.